

TEMPORADA 2012 / 2013

OCNE

V CICLO DE MÚSICA CORAL  
DIÁLOGOS "A CAPPELLA"  
23 DE OCTUBRE DE 2012



El Coro Nacional de España interpretando el  
*Stabat Mater* de Poulenc con la ONE y Josep  
Pons, el día 18 de noviembre de 2011

© Rafa Martín

 OCNE  
ORQUESTA Y CORO  
NACIONALES DE ESPAÑA

## CORO NACIONAL DE ESPAÑA

Joan Cabero, director

### *Diálogo clásico*

#### I

**Mariana de Martínez** (1744-1812)

*Miserere*

**Pilar Burgos**, soprano

**Daniela Vladimirova**, contralto

**Manuel Mendaña**, tenor

**Jaime Carrasco**, bajo

**Daniel Oyarzabal**, órgano

**Franz Joseph Haydn** (1732-1809)

*Die sieben letzten Worte unseres Erlösers am Kreuze*

*Erste Abteilung* (Primera parte)

*Introduktion* (Introducción)

1. *Vater! Vergib ihnen* (¡Padre! Perdónalos)
2. *Fürwahr, ich sag' es dir* (En verdad os digo)
3. *Frau, hier siehe deinen Sohn* (Mujer, aquí tienes a tu hijo)
4. *Mein Gott! Warum hast du mich verlassen?* (¡Dios mío! ¿Por qué me has abandonado?)

**Carolina del Solar**, soprano

**Diana Tiegs**, soprano

**Miren Astuy**, contralto

**Federico Teja**, tenor

**Carlos García**, bajo

**Sergio Espejo**, piano

#### II

**Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)

*Miserere, K 85*

**Daniel Oyarzabal**, órgano

## **Franz Joseph Haydn**

### *Die sieben letzten Worte unseres Erlösers am Kreuze*

*Zweite Abteilung* (Segunda parte)

*Introduktion* (Introducción)

5. *Jesus rufet: Ach! Mich dürstet* (Jesús exclama: ¡Ah, tengo sed!)

6. *Es ist vollbracht!* (¡Todo se ha consumado!)

7. *Vater! In deine Hände empfehle ich meinen Geist* (¡Padre! En tus manos encomiendo mi espíritu)

*Schlußchor* (El terremoto): *Er ist nicht mehr* (Coro final [El terremoto]: Él ya no está)

**Carolina del Solar**, soprano

**Miren Astuy**, contralto

**Federico Teja**, tenor

**Carlos García**, bajo

**Sergio Espejo**, piano

## **Gregorio Allegri** (1582-1652)

*Miserere*

**Pilar Burgos**, soprano

**Diana Tiegs**, soprano

**Daniela Vladimirova**, contralto

**Jaime Carrasco**, bajo

La Orquesta y Coro Nacionales de España rinde homenaje en este concierto a **José Hernández Garrido**, tenor del CNE, en agradecimiento a su dedicación a este conjunto a lo largo de los años en que ha prestado servicio hasta alcanzar su jubilación.

---

Martes, 23 de octubre de 2012, a las 19:30 h

---

**Auditorio Nacional de Música (Madrid)**  
Sala de Cámara

Duración aproximada de las obras:

primera parte: 45 minutos

descanso: 15 minutos

segunda parte: 45 minutos

## Diálogo clásico

El Coro Nacional de España nos propone un diálogo entre Haydn, Mozart y una de las mujeres más fascinantes de la historia: Mariana de Martínez. Los tres compositores compartieron una estética que se consagra al equilibrio formal y a la pureza del lenguaje: el Clasicismo vienés. Este repertorio coral de carácter sacro evidencia también un amor por la espiritualidad austera y meditativa, muy influido por los aires ilustrados que sacudían Europa durante la segunda mitad del siglo XVIII y principios del XIX.

**Mariana de Martínez** (1744-1812) es una de esas artistas excepcionales que, por desgracia, han quedado en la penumbra. Nacida en Viena, hija de españoles, protegida de Metastasio, alumna de Porpora y Hasse, admirada por Mozart, Haydn y Beethoven, Mariana fue una niña prodigio, cantante, clavecinista y compositora, que se convirtió en una infatigable promotora de la vida musical vienesa. Ella aportó una sensibilidad femenina al Clasicismo tal y como lo demuestra su *Miserere mei, Deus*, una página de juventud basada en el salmo penitencial por excelencia.

Un secretismo legendario se cernía sobre el *Miserere* creado por **Gregorio Allegri** (1582-1652) en 1638: se interpretaba exclusivamente en la Capilla Sixtina durante los oficios de Semana Santa, amenazando con la excomunión a quien osara copiar la partitura. Con solo 14 años, **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791) fue capaz de memorizar y transcribir de oído la obra completa tras escuchar una sola vez al Coro Papal. Una muestra irrefutable del talento y precocidad de Mozart, quien unos meses más tarde decidió componer su propio *Miserere mei, Deus*, K 85/73s como ejercicio de contrapunto.

*Las siete últimas palabras de Cristo en la cruz* es el testamento de **Franz Joseph Haydn** (1732-1809). En 1785, el sacerdote de la Iglesia de la Santa Cueva (Cádiz) le encarga una obra instrumental para ilustrar el Sermón de las Siete Palabras, propio del Viernes Santo. Ya en el cambio de siglo y tras escribir varios formatos, Haydn transforma el material en un oratorio con texto de Gottfried van Swieten. El ciclo culmina con un inquietante y violento presto, como metáfora del terremoto que sacudió la Tierra al expirar el crucificado. “El Padre de la Sinfonía” alcanza en este oratorio una elevada cota de misticismo sobrio, íntimo y sincero, proyectando sobre la muerte de Jesús las preguntas que bien podrían asaltar a cualquier devoto antes del instante final.

**Mikaela Vergara**  
Crítico musical

Más información en: <http://ocne.mcu.es>

